

**WERKSTATT-DATEN UND FÜLLMENGEN**

 ab Fg.-Nr. **SC 16 - 2100009 ~ RF**  
**SC 16 - 2200051 ~ RG**

 Teile-Nr. Werkstatthandbuch **34 MJ4 610 - RF / 34 MJ4 620 - RG**

 Teile-Nr. Microfiche **13 MJ4 EGC**

| <b>Motor / Antrieb</b>             | Maß                         | Einheit                              | Teilenummer       |
|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| Nennleistung/Drehzahl              | 74 (100) / 9000             | kW (PS) / min <sup>-1</sup>          |                   |
| Max. Drehmoment / Drehzahl         | 84 / 4500                   | Nm / min <sup>-1</sup>               |                   |
| V <sub>max</sub> / Drehzahl        | 234 / 10290                 | km/h / min <sup>-1</sup>             |                   |
| Hub x Bohrung / Hubraum            | 53,6 x 77 / 998             | mm / cm <sup>3</sup>                 |                   |
| Kolbenlaufspiel                    | 0,03 - 0,06                 | mm                                   |                   |
| Ventilspiel kalt E/A               | 0,14 / 0,14                 | mm                                   |                   |
| Motorölfüllmenge, ohne Filter      | 2,8                         | Liter                                |                   |
| Motorölfüllmenge, mit Filter       | 3,0                         | Liter                                |                   |
| Motorölspezifikation               | SAE 10W40 API SE-SF         |                                      |                   |
| Ölfilter                           |                             | Patrone                              | 15410-MJ0-003     |
| Kühlflüssigkeitsmenge              | 3,25                        | Liter                                |                   |
| Kupplungsflüssigkeit-Spez.         | DOT 4                       |                                      |                   |
| Sekundärübersetzung Ritzel         | 17                          | Zähne                                | 23801-MJ4-000     |
| Sekundärübersetzung Kettenrad      | 43                          | Zähne                                | 41200-MB6-630     |
| Sekundärübersetzung Antriebskette  | 110                         | Glieder                              | 405A3-MJ4-672     |
| Antriebskettenspannung             | 15 - 25                     | mm                                   |                   |
| Antriebskettenbezeichnung          | 5/8 x 3/8 RK 530-50ZL-110ZE |                                      |                   |
| Endantriebsfüllmenge               |                             | cm <sup>3</sup>                      |                   |
| Endantriebsspezifikation           |                             |                                      |                   |
| <b>Vergaser</b>                    |                             |                                      |                   |
| Vergaser / Typ / Bauart            | VD 85B Gleichdruckvergaser  |                                      |                   |
| Hauptdüse                          | 125                         | ≠                                    |                   |
| Leerlaufdüse                       | 38                          | ≠                                    |                   |
| Düsennadel / Stellung              |                             |                                      |                   |
| Schwimmerstand                     | 8,5                         | mm                                   |                   |
| Leerlaufdrehzahl                   | 1000 ± 100                  | min <sup>-1</sup>                    |                   |
| Gemischregulierschraube            | 2,0 - 2,25                  | Umdrehung                            |                   |
| Kraftstoffart                      | bleifrei Super 95           | ROZ                                  |                   |
| Benzinfilter                       |                             |                                      | 16900-MB6-631     |
| Luftfiltertyp                      | Papiereinsatz               |                                      | 17216-MJ4-670     |
| <b>Fahrwerk</b>                    |                             |                                      |                   |
| Serienreifendimension vorne        | 120/80 V16 V250             |                                      |                   |
| Serienreifendimension hinten       | 140/80 VR17 V250            |                                      |                   |
| Hersteller vorne/hinten            | Dunlop                      | Typ F 500 / K 400/K 500              |                   |
| Hersteller vorne/hinten            | Bridgestone                 | Typ G 511 / G 520/R 104              |                   |
| Hersteller                         |                             | Typ                                  |                   |
| Min. Luftdr. vorn solo / m. Bel.   | 2,5 / 2,5                   | bar                                  |                   |
| Min. Luftdr. hinten solo / m. Bel. | 2,9 / 2,9                   | bar                                  |                   |
| Bremsflüssigkeit-Spez.             | DOT 4                       |                                      |                   |
| Bremsbelag Typ vorne               | 2 Scheiben                  |                                      | 4 x 45105-MB1-702 |
| Bremsbelag Typ hinten              | 1 Scheibe                   | je 1 x 43105-MJ4-007 / 43106-MJ4-007 |                   |
| Gabelholmfüllmenge rechts          | 440 / 170                   | cm <sup>3</sup> / mm                 |                   |
| Gabelholmfüllmenge links           | 460 / 170                   | cm <sup>3</sup> / mm                 |                   |
| Gabelölspezifikation               | ATF                         |                                      |                   |
| Luftdruck - Teleskopgabel          | 0 - 0,4                     | bar                                  |                   |
| Luftdruck - Stoßdämpfer            | 0 - 3,0                     | bar                                  |                   |

**Alle Angaben nach DIN und ABE; technische Änderungen vorbehalten.**

**WERKSTATT-DATEN UND FÜLLMENGEN (Fortsetzung)**

| Elektrik                       | Maß                                      | Einheit                       | Teilenummer   |
|--------------------------------|--|-------------------------------|---------------|
| Batterie / Typ                 | YB16B-A 12/16                            | V/Ah                          | 31500-MB6-602 |
| Zündkerze Typ                  | NGK-DPR 8EA-9 0,8 - 0,9                  | mm Abstand                    |               |
| Zündzeitpunkt „F“-Marke        | 10° / 1000                               | Grad / v. OTmin <sup>-1</sup> |               |
| Zündverstellung                | 37° / 3300                               | Grad / v. OTmin <sup>-1</sup> |               |
| Lichtmaschine / Stator         |  |                               |               |
| Lichtmaschine / Feldspule      |  |                               |               |
| Kondensatorladespule           |  |                               |               |
| Impulsgeber                    | weiß/gelb - gelb    weiß/blau - blau 480 | Ω bei 20°C                    |               |
| Zündspule prim./sekund.        | 2,4 - 3,0 / 12,6 - 15,4                  | Ω/kΩ ohne Stecker bei 20°C    |               |
| Scheinwerferlampe              | 2 x 12/60/55                             | V/W Normsockel p43t H4        |               |
| Rücklicht- und Bremslichtlampe | 2 x 12/ 5/21                             | V/W Normsockel BAY 15d        |               |
| Blinklichtlampe                | 12/21                                    | V/W Normsockel BA 15s         |               |

**WARTUNGSPLAN** Die jeweiligen Inspektionen sind in einem Zeitraum von 200 km vor oder nach der Fälligkeit, spätestens aber 1 Jahr nach der vorausgegangenen Inspektion durchzuführen.

| Wartungspunkt  | Bemerkung  | Wartungsintervalle    |     |     |     |     |     |     |
|--|--|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  |  | Kilometerstand x 1000 |     |     |     |     |     |     |
|  |  | 1                     | 6   | 12  | 18  | 24  | 30  | 36  |
| <b>Kühler</b>  |  |                       |     | P   |     | P   |     | P   |
| Kühlflüssigkeit  | 1) 3,25 Liter  |                       |     | P   |     | P   |     | A   |
| Kraftstoffleitungen, -Filter   | 16900-MB6-631  |                       |     | P   |     | P   |     | A   |
| Zündkerzen   | NKG: DPR 8EA-9   | P                     | P   | A   | P   | A   | P   | A   |
| Gasdrehgriff, Gaszug, Chokeybetätigung   |  | P                     |     | P   |     | P   |     | P   |
| Luftfilter   | 3)   |                       | P   | P   | A   | P   | P   | A   |
| Batterie: Flüssigkeitsstand  |  | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Antriebskette schmieren u. einstellen  | (alle 1000 km)   | P                     | P   | P   |     | P   |     | A   |
| Bremsbeläge, Pedalspiel, Dichtheit des Bremssystems  |  | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Bremsflüssigkeit   |  |                       |     | P   |     | A   |     | A   |
| Kupplungsflüssigkeit und System prüfen   | 1)   |                       |     | P   |     | P   |     | P   |
| Vorderradgabelöl Wechsel   |  |                       |     | A   |     | A   |     | A   |
| Schmierstellen laut Plan   | 2) 3)  |                       | S   | S   | S   | S   | S   | S   |
| Lenkkopflager (Leichtgängigkeit)   |  |                       |     | P   |     | P   |     | P   |
| Vorder- und Hinterradfederung, Dämpfung  |  |                       |     | P   |     | P   |     | P   |
| Bremslichtschalter, Schweinwerfereinstellung   |  | P                     |     | P   |     | P   |     | P   |
| Seitenständerfunktion  | 5)   | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Muttern, Schrauben, Befestigungselemente   |  | P                     |     | P   |     | P   |     | P   |
| Räder / Luftdruck (kalte Reifen)   | Beladung vorne hinten<br>bis 90 kg 2,5 / 2,5 kg/cm <sup>2</sup><br>max. 2,9 / 2,9 kg/cm <sup>2</sup> |                       |     | P   |     | P   |     | P   |
| Ventilspiel (kalt)   | Einlaß: 0,14 Auslaß: 0,14  | P                     | P   | P   |     | P   |     | P   |
| Vergasersynchronisation  |  | P                     |     | P   |     | P   |     | P   |
| Vergaser: Leerlaufdrehzahl   | 1000 ± 100min <sup>-1</sup>  | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Motoröl mit Ölfilterelement bei betriebswarmem Motor wechseln  | 1) API SF oder SE 3,0 Liter  | A                     |     | A   |     | A   |     | A   |
| Kurbelgehäuseentlüftung entleeren  |  |                       | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Fahrzeug bzw. Fahrer-Handbuch auf eventuell zutreffende Änderungsbestimmungen gemäß den Anweisungen der HONDA Deutschland GmbH überprüfen.   |  | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Endkontrolle mit Probefahrt unter besonderer Beachtung der Verkehrssicherheit: Lenkung, Bremsen, Schaltung, Kupplung, Beleuchtung, Signaleinrichtungen, Kontrolleuchten, Instrumente |  | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Inspektionszeit  | Std.   | 4,1                   | 4,1 | 4,7 | 1,9 | 4,7 | 1,9 | 4,7 |
|  |  |                       |     |     |     |     |     | *   |

\* Zusätzliche Std., wie Kühlflüssigkeitswechsel oder Bremsbelag ersetzen sind hierin nicht enthalten.

**P:** Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich. **A:** Auswechseln. **S:** Schmieren **R:** Reinigen

Fußnoten: 1) Spätestens nach zwei Jahren wechseln

2) Bei häufigen Fahrten im staubigen Gelände Wartungsintervalle verkürzen

3) Spätestens nach 1 Jahr wechseln

4) Vor Antritt jeder Fahrt 5) Bei häufigen Regenfahrten Wartungsintervalle verkürzen

**Motorölstand: Regelmäßig bzw. vor Antritt der Fahrt prüfen!**